



PRIJATÉ TEXTY

P8_TA(2015)0261

Usmernenia politík zamestnanosti členských štátov *

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 8. júla 2015 o návrhu rozhodnutia Rady o usmerneniach pre politiky zamestnanosti členských štátov (COM(2015)0098 – C8-0075/2015 – 2015/0051(NLE))

(Konzultácia)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (COM(2015)0098),
 - so zreteľom na článok 148 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C8-0075/2015),
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0205/2015),
1. schvaľuje zmenený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zmenila svoj návrh v súlade s článkom 293 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade a Komisii.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Členské štáty a Únia by mali pracovať na rozvoji koordinovanej stratégie **zamestnanosti a najmä na podpore** kvalifikovanej, vyškolenej **a pružnej** pracovnej sily a **na** pracovných **trhoch** reagujúcich na **podmienky hospodárskych zmien** a **so zreteľom na dosiahnutie cieľov** plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku **stanovených** v článku 3 Zmluvy o Európskej únii. Členské štáty, **so zreteľom** na vnútroštátne skúsenosti týkajúce sa zodpovednosti sociálnych partnerov, **majú považovať** podporu zamestnanosti za záležitosť spoločného záujmu a **koordinovať** svoje **postupy** v Rade.

Pozmeňujúci návrh

(1) Členské štáty a Únia by mali pracovať na rozvoji **účinnnej a** koordinovanej stratégie **pre zamestnanosť, navrhnuť tak, aby reagovala na vážne dôsledky nezamestnanosti, pre podporu** kvalifikovanej, vyškolenej pracovnej sily a pracovných **trhov** reagujúcich na hospodárske, **sociálne a environmentálne zmeny, najmä prostredníctvom cieľenej podpory odbornej prípravy v oblastiach vedy, technológií, inžinierstva a matematiky a prostredníctvom prispôsobenia vzdelávacích systémov, aby sa dosiahli ciele** plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku **stanovené** v článku 3 Zmluvy o Európskej únii. **Osobitné úsilie by sa malo vyvinúť na zvýšenie zamestnanosti pracovníkov s veľmi nízkou kvalifikáciou alebo zručnosťami a osôb, ktoré nie sú schopné rýchlo absolvovať odbornú prípravu alebo získať zručnosti, a zníženiu stále rastúcej širokej a dlhodobej nezamestnanosti, s osobitným dôrazom na regióny, ktoré zaostávajú.** Členské štáty **považujú s ohľadom** na vnútroštátne skúsenosti týkajúce sa zodpovednosti sociálnych partnerov podporu zamestnanosti za **prioritu a** záležitosť spoločného záujmu a **koordinujú** svoje **zodpovedajúce činnosti** v Rade. **Únia by mala sprevádzať toto úsilie návrhmi politiky na dosiahnutie cieľov zmluvy a zabezpečenie inkluzívneho integrovaného trhu práce a dôstojných pracovných podmienok v celej Únii vrátane primeraných miezd tiež dosiahnutých kolektívnym vyjednávaním.**

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Podľa odhadov Eurostatu bolo v januári 2015 v Únii nezamestnaných 23 815 000 osôb, z toho 18 059 000 v eurozóne.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1b) Teraz je nevyhnutné stanoviť dôveryhodné ukazovatele týkajúce sa chudoby, ktorá postihuje mnoho občanov Únie, a to vzhľadom na predchádzajúce údaje obsiahnuté v rozhodnutí Rady 2010/707/EÚ^{1a}, ktoré poukazovali na nutnosť znížiť počet osôb ohrozených chudobou a vylúčením aspoň o 20 miliónov.

^{1a} **Rozhodnutie Rady 2010/707/EÚ z 21. októbra 2010 o usmerneniach pre politiky zamestnanosti členských štátov (Ú. v. EÚ L 308, 24.11.2010, s. 46).**

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2) Únia musí bojovať proti sociálnemu vylúčeniu a **diskriminácii**, zabezpečovať rovnaký prístup k základným právam a podporovať sociálnu spravodlivosť a ochranu. Pri vymedzovaní a uskutočňovaní svojich politík a činností by Únia mala prihliadať na požiadavky spojené so zárukou primeranej sociálnej ochrany **a s**

(2) Únia musí bojovať proti sociálnemu vylúčeniu, **všetkým formám chudoby a diskriminácie**, zabezpečovať rovnaký prístup k základným právam a podporovať sociálnu spravodlivosť a ochranu. **Tento celkový cieľ by nemali ohroziť vedľajšie účinky iných právnych predpisov alebo politík.** Pri vymedzovaní a uskutočňovaní

bojom proti sociálnemu vylúčeniu a s vysokou úrovňou vzdelávania a odbornej prípravy.

svojich politík a činností by Únia mala prihliadať na požiadavky spojené so zárukou primeranej sociálnej ochrany, s bojom proti sociálnemu vylúčeniu a s vysokou úrovňou vzdelávania a odbornej prípravy.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Členské štáty by mali považovať svoje hospodárske politiky za vec spoločného záujmu a koordinovať ich v rámci Rady. Rada by mala prijať usmernenia politík zamestnanosti a hlavné smery pre hospodárske politiky, ktorými sa majú riadiť politiky členských štátov a Únie.

Pozmeňujúci návrh

(4) Členské štáty by mali považovať svoje hospodárske politiky ***spoločne so svojimi sociálnymi politikami*** za vec spoločného záujmu a koordinovať ich v rámci Rady. Rada by mala prijať usmernenia politík zamestnanosti a hlavné smery pre hospodárske politiky, ktorými sa majú riadiť politiky členských štátov a Únie.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh rozhodnutia

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) V záujme zaručenia demokratickejšieho rozhodovania o integrovaných usmerneniach, ktoré sa dotýkajú občanov a trhov práce v celej Únii, je dôležité, aby o usmerneniach politík zamestnanosti, ako aj o všeobecných smeroch pre hospodárske politiky, rozhodovali Európsky parlament a Rada. Integrované usmernenia musia členským štátom predovšetkým umožňovať, aby prijímali udržateľné a integrované hospodárske modely na úrovni Únie, na vnútroštátnej úrovni a na miestnej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) V súlade s *ustanoveniami zmluvy* Únia vypracovala a implementovala nástroje na koordináciu politik vo fiškálnej oblasti a v oblasti makroštrukturálnych politik. Európsky semester spája rôzne nástroje do jedného zastrešujúceho rámca pre integrovaný multilaterálny *hospodársky a rozpočtový* dohľad. Zjednodušenie a posilnenie európskeho semestra, ako je stanovené v ročnom prieskume rastu Komisie na rok 2015, ešte viac *zlepší* jeho fungovanie.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5) V súlade *so zmluvou* Únia vypracovala a implementovala nástroje na koordináciu politik vo fiškálnej oblasti a v oblasti makroštrukturálnych politik, *ktoré majú výrazný dosah na sociálnu a zamestnaneckú situáciu v Únii. Uvedené politiky môžu v niektorých častiach Únie viesť k situácii stagnácie a deflácie, čo by sa mohlo nepriaznivo prejaviť na raste a zamestnanosti. V tomto ohľade je nevyhnutné mať na zreteli nové sociálne ukazovatele a asymetrické šoky, ktoré finančná a hospodárska kríza spôsobila v niektorých členských štátoch.* Európsky semester spája rôzne nástroje do jedného zastrešujúceho rámca pre integrovaný multilaterálny dohľad *nad hospodárskou politikou, rozpočtovou politikou, politikou zamestnanosti a sociálnou politikou a mal by sa lepšie zamerať na dosahovanie cieľov stratégie Európa 2020.* Zjednodušenie a posilnenie európskeho semestra, ako je stanovené v ročnom prieskume rastu Komisie na rok 2015, *môže* ešte viac *zlepšiť* jeho fungovanie, *ale tento nástroj dosiaľ nezlepšil hospodársku situáciu v členských štátoch, ktoré kríza postihla najviac.*

Pozmeňujúci návrh

(5a) Podľa Európskeho sociálneho monitorovacieho strediska (European Social Observatory) existujú systémy pomoci k príjmu a sociálnej ochrany už v 26 členských štátoch^{1a}. Členka Komisie pre oblasť zamestnanosti, sociálne záležitosti, zručnosti a pracovnú mobilitu, Marianne Thyssenová, uviedla, že „keby

mohla vo všetkých členských štátoch v Európe presadiť jednu vec, bol by to minimálny príjem vo všetkých krajinách Európy“.

^{1a} http://www.eesc.europa.eu/resources/docs/revenu-minimum_-etude-ose_-vfinale_en--2.pdf

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 5 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5b) Na úrovni Únie neexistujú regulačné právomoci na vytvorenie regulačného rámca pre minimálnu mzdu v Únii.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6) Finančná a hospodárska kríza odhalila a zdôraznila **významné** nedostatky v **hospodárstve Únie a jej** členských štátov. Zároveň zdôraznila úzku vzájomnú závislosť hospodárstiev a trhov práce členských štátov. Zmena stavu v Únii na silný, udržateľný a inkluzívny stav rastu a tvorby pracovných miest je kľúčovou výzvou súčasnosti. To si vyžaduje koordinované **a** ambiciózne politické opatrenia na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, v súlade s ustanoveniami zmluvy a správy hospodárskych záležitostí Únie. Na základe kombinácie opatrení týkajúcich sa ponuky a dopytu by tieto opatrenia mali zahŕňať zvýšenie investícií, obnovený záväzok v prospech štrukturálnych reforiem a uplatňovanie fiškálnej zodpovednosti.

(6) Finančná a hospodárska kríza odhalila a zdôraznila **vážne** nedostatky v **hospodárstvach** členských štátov **a koordinačných mechanizmoch Únie**. Zároveň zdôraznila úzku vzájomnú závislosť hospodárstiev a trhov práce členských štátov. Zmena stavu v Únii na silný, udržateľný a inkluzívny stav rastu a tvorby pracovných miest **zahŕňajúci odstránenie rozsiahlych ohnísk nezamestnanosti, ktoré vznikli na niektorých častiach jej územia**, je kľúčovou výzvou súčasnosti. To si vyžaduje **dôsledné**, koordinované, ambiciózne **a predovšetkým účinné** politické opatrenia na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, v súlade s ustanoveniami zmluvy a správy hospodárskych záležitostí Únie. Na základe kombinácie opatrení týkajúcich sa ponuky a dopytu by tieto opatrenia mali zahŕňať zvýšenie investícií **zameraných najmä na**

rozvoj malých a stredných podnikov, mikropodnikov, inovatívnych začínajúcich podnikov a podnikov, ktoré podporujú zelenú zamestnanosť a obnovený záväzok v prospech štrukturálnych reforiem a uplatňovanie fiškálnej zodpovednosti. Tieto opatrenia by tiež mali zahŕňať vytvorenie inkluzívnejšieho trhu práce, ktorý je založený na dodržiavaní práv a je podporený primeranou sociálnou ochranou. Tieto opatrenia by tiež mali zahŕňať opatrenia sociálnej ochrany, ako je zaručený minimálny príjem, ktorý by bol zavedený v súlade s praxou jednotlivých štátov, s cieľom bojovať proti extrémnej chudobe a sociálnemu vylúčeniu.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Členské štáty a Únia by mali tiež riešiť sociálne dôsledky krízy a **zamerat'** sa na vytváranie **súdržnej** spoločnosti, v ktorej sú ľudia schopní predvídať a zvládať zmeny, a môžu sa aktívne podieľať na fungovaní spoločnosti a hospodárstva. Mal by byť zabezpečený prístup a možnosti pre všetkých a chudoba a sociálne vylúčenie by sa mali zredukovať, najmä zabezpečením účinného fungovania trhov práce a systémov sociálneho zabezpečenia a odstránením prekážok, ktoré bránia účasti na trhu práce. Členské štáty by tiež mali zaistiť, aby výhody vyplývajúce z hospodárskeho rastu pocítili všetci občania a všetky **regióny**.

Pozmeňujúci návrh

(7) Členské štáty a Únia by mali tiež riešiť sociálne dôsledky krízy, **pričom by mali poskytovať presnejšie údaje o extrémnej chudobe**, a **zameriavať** sa na vytváranie **inkluzívnej a spravodlivejšej** spoločnosti, v ktorej sú ľudia schopní predvídať a zvládať zmeny, a môžu sa aktívne podieľať na fungovaní spoločnosti a hospodárstva. Mal by byť zabezpečený **nediskriminačný** prístup a možnosti pre všetkých a chudoba a sociálne vylúčenie by sa mali **podstatne** zredukovať, najmä zabezpečením účinného fungovania trhov práce a **primeraných** systémov sociálneho zabezpečenia a odstránením **zbytočných administratívnych prekážok a prekážok**, ktoré bránia účasti na trhu práce, **najmä prekážok, ktoré ovplyvňujú ľudí so zdravotným postihnutím**. Členské štáty by tiež mali zaistiť, aby výhody vyplývajúce z hospodárskeho rastu pocítili všetci občania a všetky **regionálne a miestne subjekty**. **Hodnotiaci tabuľka klúčových ukazovateľov zamestnanosti a sociálnej situácie je v rámci spoločnej správy o zamestnanosti v tomto ohľade osobitne**

užitočným nástrojom, ktorý pomáha včas odhaľovať kľúčové problémy a rozdiely v oblasti zamestnanosti a v sociálnej oblasti a určovať oblasti, v ktorých sú politické kroky najnaliehavejšie. Ďalšie úpravy hodnotiacej tabuľky by však mali zahŕňať aj rodovo neutrálne údaje.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) Európsky dvor audítorov identifikoval tri kľúčové body týkajúce sa úspešného vykonávania záruky pre mladých: primeranosť celkového financovania, vymedzenie pojmu „kvalitná ponuka“ a spôsob, akým Komisia monitoruje a podáva správy o výsledkoch programu.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 7 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7b) Rozhodnutie Rady 2010/707/EÚ stanovilo tieto ciele: zvýšiť mieru zamestnanosti žien a mužov vo veku 20 – 64 rokov na 75 % do roku 2020; znížiť mieru predčasného ukončenia štúdia pod 10 %; zvýšiť podiel osôb vo veku 30 – 34 rokov, ktoré dosiahli terciárne alebo rovnocenné vzdelanie, na najmenej 40 %; a podporovať sociálne začlenenie, najmä prostredníctvom znižovania chudoby, snahou o vymanenie aspoň 20 miliónov ľudí z ohrozenia chudobou a vylúčením. Realizácia stratégie Európa 2020 v oblasti zamestnanosti a v sociálnej oblasti je nad'alej kľúčovým cieľom politiky zamestnanosti členských štátov.

^{1a} *Rozhodnutie Rady 2010/707/EÚ z 21. októbra 2010 o usmerneniach pre politiky*

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Opatrenia v súlade s usmerneniami sú dôležitým príspevkom k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020. Usmernenia predstavujú integrovaný súbor európskych a vnútroštátnych politík, ktoré by členské štáty a Únia mali implementovať, aby dosiahli pozitívne účinky presahovania koordinovaných **štrukturálnych** reforiem, primeranú celkovú hospodársku politiku a jednotnejší príspevok európskych politík k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020.

Pozmeňujúci návrh

(8) Opatrenia v súlade s usmerneniami sú dôležitým príspevkom k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020, **ktoré dosiaľ neboli dosiahnuté. Výsledky verejnej konzultácie z roku 2014 o stratégii Európa 2020 jasne ukázali, že ciele stratégie v oblasti zamestnanosti, chudoby, sociálneho vylúčenia a vzdelávania sú nad'alej vysoko relevantné a sú rovnako dôležité, vzájomne závislé a navzájom sa posilňujú.** Usmernenia predstavujú integrovaný súbor európskych a vnútroštátnych politík, ktoré by členské štáty a Únia mali implementovať, aby dosiahli pozitívne účinky presahovania koordinovaných reforiem **zameraných na zníženie nerovností a zvýšenie blahobytu občanov,** primeranú celkovú hospodársku politiku a jednotnejší príspevok európskych politík k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Hoci sú tieto usmernenia adresované členským štátom a Únii, mali by sa vykonávať v partnerstve so všetkými vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, **v úzkej spolupráci** s parlamentmi, ako aj so sociálnymi partnermi a zástupcami občianskej spoločnosti.

Pozmeňujúci návrh

(9) **Pri navrhovaní a vykonávaní vnútroštátnych politík by členské štáty mali zabezpečiť účinnú správu vecí verejných.** Hoci sú tieto usmernenia adresované členským štátom a Únii, mali by sa vykonávať, **monitorovať a hodnotiť** v partnerstve so všetkými vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, s parlamentmi, ako aj so sociálnymi partnermi a zástupcami občianskej spoločnosti.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh rozhodnutia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Hlavné smery hospodárskych politík **usmerňujú členské štáty** pri vykonávaní reforiem, a **to s ohľadom na ich vzájomnú závislosť**. Sú v súlade s **Paktom stability a rastu**. **Tieto usmernenia by** mali byť základom odporúčaní pre jednotlivé štáty, ktoré môže Rada adresovať členským štátom,

Pozmeňujúci návrh

(10) Hlavné smery hospodárskych politík **a usmernenia politík zamestnanosti poskytujú členským štátom orientáciu** pri vykonávaní reforiem a mali **by** byť základom odporúčaní pre jednotlivé štáty, ktoré môže Rada adresovať členským štátom. **Vzhľadom na úzku vzájomnú závislosť hospodárstiev členských štátov a trhov práce pri prijímaní odporúčaní pre jednotlivé krajiny by Rada mala brať do úvahy situáciu v susedných krajinách, ako aj v krajinách, s ktorými má príslušný členský štát jasné vzťahy podľa trendu migrácie pracovníkov alebo iného relevantného ukazovateľa. V tejto súvislosti by Komisia mala mať k dispozícii presné a aktuálne štatistiky a údaje pre prípad, že je potrebné upraviť odporúčania pre jednotlivé krajiny.**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh rozhodnutia Príloha – 5. usmernenie – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali **zjednodušiť** vytváranie pracovných miest, **odstrániť** prekážky pre podniky pri nábore **zamestnancov**, podporovať podnikanie a najmä zakladanie a rast malých podnikov s cieľom zvýšiť mieru zamestnanosti žien a mužov. Členské štáty by **tiež** mali aktívne podporovať sociálne hospodárstvo a posilňovať sociálnu inováciu.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali **v spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi účinne a včas riešiť závažný problém nezamestnanosti a uľahčovať** vytváranie **udržateľných a kvalitných** pracovných miest **a investovať doň, vyriešiť prístup pre rizikové skupiny a znížiť** prekážky pre podniky pri nábore **ľudí rôznych zručností a v rôznych odvetviach trhu práce, a to aj odstránením byrokracie, a zároveň dodržiavať pracovné a sociálne normy**, podporovať podnikanie **mladých ľudí** a najmä **podporovať** zakladanie a rast **mikropodnikov, malých a stredných** podnikov s cieľom zvýšiť mieru zamestnanosti žien a mužov. Členské štáty by mali, **okrem iného**, aktívne podporovať

zelené, biele a modré pracovné miesta a sociálne hospodárstvo a posilňovať sociálnu inováciu.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh rozhodnutia

Príloha – 5. usmernenie – odsek 2

Text predložený Komisiou

Daňové zaťaženie by sa malo presunúť z práce na iné zdroje zdanenia, ktoré sú menej škodlivé pre rast a zamestnanosť, a zároveň by sa mali chrániť príjmy na primeranú sociálnu ochranu a výdavky na **podporu rastu**. Zníženie zdaňovania **práce** by malo byť zamerané na relevantné zložky daňového zaťaženia a na odstránenie bariér a prekážok, ktoré bránia účasti na trhu práce, a to najmä pre tých, ktorí sú od trhu práce najviac vzdialení.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh rozhodnutia

Príloha – 5. usmernenie – odsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali spolu so sociálnymi partnermi podporovať mechanizmy stanovovania miezd, ktoré umožnia, aby mzdy boli schopné reagovať na vývoj produktivity. V tejto súvislosti by sa mali **zohľadniť** rozdiely v zručnostiach a podmienkach na miestnych trhoch práce, **ako aj rozdiely v hospodárskej výkonnosti medzi regiónmi, odvetviami a spoločnosťami**. Pri stanovovaní minimálnych miezd by členské štáty a sociálni partneri mali zvážiť ich vplyv na chudobu zamestnaných ľudí, vytváranie pracovných miest a konkurencieschopnosť.

Pozmeňujúci návrh

Daňové zaťaženie by sa malo presunúť z práce na iné zdroje zdanenia, ktoré sú menej škodlivé pre rast a zamestnanosť, a zároveň by sa mali chrániť príjmy na primeranú sociálnu ochranu a výdavky na **verejné investície, inovácie a vytváranie pracovných miest**. Zníženie zdaňovania **pracovnej sily** by malo byť zamerané na relevantné zložky daňového zaťaženia, **na riešenie problému diskriminácie** a na odstránenie bariér a prekážok, ktoré bránia účasti na trhu práce, a to najmä pre **osoby so zdravotným postihnutím a pre** tých, ktorí sú od trhu práce najviac vzdialení, **pričom treba dodržiavať existujúce pracovné normy**.

Pozmeňujúci návrh

Politiky, ktorých cieľom je zaistiť, aby mzdy umožňovali primeraný príjem na obživu, sú nad'alej dôležité na vytváranie pracovných miest a na znižovanie chudoby v Únii. Členské štáty by **preto** mali spolu so sociálnymi partnermi **dodržiavať a** podporovať mechanizmy stanovovania miezd, ktoré umožnia, aby **reálne** mzdy boli schopné reagovať na vývoj produktivity, **a pomôžu napraviť predchádzajúce rozdiely bez zvýšenia deflačných tlakov**. **Tieto mechanizmy by mali zabezpečovať dostatočné zdroje na uspokojovanie základných potrieb, a to s ohľadom na ukazovatele chudoby špecifické pre každý členský štát**. V tejto

súvislosti by sa mali **riadne vyhodnotiť** rozdiely v zručnostiach a podmienkach na miestnych trhoch práce, **aby sa zabezpečili dôstojné mzdy v celej Únii**. Pri stanovovaní minimálnych miezd **v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a praxou** by členské štáty a sociálni partneri mali **zaručiť ich primeranosť a zvážiť** ich vplyv na chudobu zamestnaných ľudí, **príjem domácností, celkový dopyt**, vytváranie pracovných miest a konkurencieschopnosť.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh rozhodnutia

Príloha – 5. usmernenie – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali znížiť byrokráciu s cieľom znížiť zaťaženie malých a stredných podnikov, pretože tieto podniky významne prispievajú k vytváraniu pracovných miest.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali podporovať produktivitu a zamestnateľnosť prostredníctvom primeranej ponuky príslušných vedomostí a zručností. Členské štáty by mali urobiť **potrebné** investície do systémov vzdelávania a odbornej prípravy a zároveň zvýšiť ich účinnosť a efektívnosť s cieľom zvyšovať úroveň zručností pracovnej sily, čím sa jej umožní lepšie predvídať a reagovať na rýchlo sa meniace potreby dynamických trhov práce v hospodárstve, ktoré je čoraz závislejšie od digitálnych technológií. **Členské štáty by mali zintenzívniť úsilie o zlepšenie prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu dospelých pre všetkých a implementovať stratégie aktívneho starnutia, aby sa umožnil dlhší produktívny vek.**

Členské štáty by mali podporovať **udržateľnú** produktivitu a **kvalitnú** zamestnateľnosť prostredníctvom primeranej ponuky príslušných vedomostí a zručností, **ktoré budú použiteľné a dostupné pre všetkých. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zdravotnej starostlivosti, sociálnym službám a dopravným službám, ktoré čelia alebo v strednodobom horizonte budú čeliť nedostatku pracovníkov.** Členské štáty by mali urobiť **účinné** investície do **veľmi kvalitných a inkluzívnych** systémov vzdelávania **od raného veku** a odbornej prípravy a zároveň zvýšiť ich účinnosť a efektívnosť s cieľom zvyšovať úroveň **know-how a zručností pracovnej sily a pritom zvyšovať rôznorodosť zručností,**

čím sa jej umožní lepšie predvídať a reagovať na rýchlo sa meniace potreby dynamických trhov práce v hospodárstve, ktoré je čoraz závislejšie od digitálnych technológií. *Na tento účel by sa malo vziať do úvahy, že tzv. „netechnické zručnosti“, ako napr. komunikácia, sú čoraz dôležitejšie pre veľké množstvo profesií.*

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali podporovať podnikanie mladých ľudí, okrem iného, zavádzaním nepovinných kurzov podnikania a podporou vytvárania študentských podnikov na stredných a vysokých školách. Členské štáty by v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi mali zintenzívniť úsilie o predchádzanie predčasnému ukončovaniu školskej dochádzky mladých ľudí a zabezpečiť plynulejší prechod zo vzdelávania a odbornej prípravy do pracovného života, zlepšiť prístup k veľmi kvalitnému vzdelávaniu dospelých pre všetkých a odstrániť prekážky na ceste k tomuto vzdelávaniu, s osobitným dôrazom na vysokorizikové skupiny a ich potreby, a to poskytovaním rekvalifikácie zručností tam, kde strata zamestnania a zmeny na trhu práce viedli k nutnosti ich aktívnej reintegrácie. Členské štáty by zároveň mali implementovať stratégie aktívneho starnutia, aby ľudia mohli byť v zdraví zapojení do pracovného procesu až do skutočného veku odchodu do dôchodku.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Pri zaručení potrebnej úrovne kvalifikácie, ktorá sa požaduje na neustále sa meniacom trhu práce, a podporovaní vzdelávania a odbornej prípravy a programov pre vzdelávanie dospelých by členské štáty mali brať do úvahy, že sú potrebné aj pracovné miesta s nižšou kvalifikáciou a že pracovné príležitosti sú lepšie pre vysoko kvalifikovaných pracovníkov ako pre pracovníkov so strednou a nízkou kvalifikáciou.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Prístup k cenovo dostupnému a veľmi kvalitnému predškolskému vzdelávaniu a starostlivosti by mal byť prioritou pre komplexné politiky a investície spojené s rodinou a pre opatrenia na podporu rodiny a rodičovstva, ktoré pomáhajú rodičom zosúladiť pracovný a rodinný život, ako prostriedok na predchádzanie predčasnému ukončovaniu školskej dochádzky a na zvýšenie šancí mladých ľudí na trhu práce.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Je potrebné riešiť vysokú nezamestnanosť a zabrániť dlhodobej nezamestnanosti. Počet dlhodobo nezamestnaných by sa mal výrazne znížiť prostredníctvom komplexných a vzájomne

Problém nezamestnanosti, najmä dlhodobej nezamestnanosti a regionálnej vysokej nezamestnanosti, by sa mal účinne a rýchlo vyriešiť a malo by sa zabrániť jeho vzniku prostredníctvom

sa dopĺňajúcich stratégií vrátane poskytovania **konkrétnej** aktívnej podpory dlhodobu nezamestnaným, aby sa vrátili na trh práce. Nezamestnanosť mladých ľudí **je potrebné** riešiť komplexne **vrátane vybavenia príslušných inštitúcií potrebnými prostriedkami**, aby plne a dôsledne **implementovali** vnútroštátne plány vykonávania záruky pre mladých ľudí.

kombinácie opatrení na strane dopytu i ponuky. Počet dlhodobu nezamestnaných **a problém nesúlady medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami a zastarávania zručností** by sa mal **vyriešiť** prostredníctvom komplexných a vzájomne sa dopĺňajúcich stratégií vrátane poskytovania **personalizovanej** aktívnej podpory **založenej na potrebách a vhodných foriem sociálnej ochrany** dlhodobu nezamestnaným, aby sa vrátili na trh práce **informovaným a zodpovedným spôsobom**. Nezamestnanosť mladých ľudí **je potrebné** riešiť komplexne **prostredníctvom celkovej stratégie zamestnanosti mládeže. Zahŕňa to investície do odvetví, ktoré môžu byť zdrojom kvalitných pracovných miest pre mladých ľudí a to, že sa príslušným faktorom, ako napríklad službám na podporu mládeže, poskytovateľom vzdelávania a odbornej prípravy, mládežníckym organizáciám a verejným službám zamestnanosti, poskytnú potrebné prostriedky**, aby plne a dôsledne **vykonávali svoje** vnútroštátne plány vykonávania záruky pre mladých ľudí, **ale aj to, že členské štáty urýchlene preberú zdroje. Ďalej musí byť uľahčený prístup k finančným prostriedkom pre tých, ktorí sa rozhodnú podnikat', a to prostredníctvom rozsiahlejšieho poskytovania informácií, obmedzením nadmernej byrokracie a možnosťami premeniť – po predložení podnikateľského plánu a v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi – niekoľ'komesačné dávky v nezamestnanosti na počiatočný podnikateľský grant.**

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali zohľadňovať miestne a regionálne rozdiely pri vypracúvaní a vykonávaní opatrení proti nezamestnanosti a spolupracovať

s miestnymi službami zamestnanosti.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 3

Text predložený Komisiou

Mali by sa riešiť štrukturálne nedostatky v systémoch vzdelávania a odbornej prípravy, aby sa zabezpečila kvalita výsledkov vzdelávania a predchádzanie a riešenie problému predčasného ukončenia školskej dochádzky. Členské štáty by mali zvýšiť úroveň dosiahnutého vzdelania a **zvážiť** systémy duálneho vzdelávania a **aktualizáciu odbornej prípravy a zároveň zvýšiť počet príležitostí na uznávanie zručností získaných** mimo formálneho **vzdelávacieho** systému.

Pozmeňujúci návrh

Mali by sa riešiť štrukturálne nedostatky v systémoch vzdelávania a odbornej prípravy, aby sa zabezpečila **vysoká** kvalita výsledkov vzdelávania a predchádzanie a riešenie problému predčasného ukončenia školskej dochádzky **a podporilo komplexné, vysokokvalitné vzdelávanie od základných stupňov. Vyžaduje si to pružné systémy vzdelávania zamerané na prax.** Členské štáty by **v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi** mali zvýšiť **kvalitu** úroveň dosiahnutého vzdelania **tým, že ho sprístupnia všetkým, zriadia a zlepšia** systémy duálneho vzdelávania **prispôsobené ich potrebám, zlepšia odbornú prípravu a existujúce rámce, ako je europass, a zároveň zaručia tam, kde je to potrebné, vhodnú rekvalifikáciu zručností a uznávanie zručností získaných** mimo formálneho **školského** systému. **Mal by sa posilniť vzťah medzi vzdelávaním a trhom práce a pritom zabezpečiť, aby bolo vzdelávanie dostatočne rozsiahle, aby ľuďom počas celého ich života poskytovalo pevný základ pre zamestnateľnosť.**

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali zamerať svoje systémy odbornej prípravy užšie na trh práce s cieľom zlepšiť prechod od odbornej prípravy k zamestnaniu. Zelené pracovné miesta a zdravotná starostlivosť majú kľúčový význam najmä v kontexte digitalizácie, ako aj pokiaľ ide o nové technológie.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 4

Text predložený Komisiou

Mali by sa znížiť prekážky účasti na trhu práce, a to najmä v prípade žien, starších pracovníkov, mladých ľudí, osôb so zdravotným postihnutím a legálnych migrantov. Na trhu práce sa musí zabezpečiť rodová rovnosť vrátane rovnosti v odmeňovaní, ako aj prístup k dostupnému a kvalitnému vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Diskrimináciu na trhu práce, ako aj v oblasti prístupu na trh práce, treba ďalej znižovať, najmä pre skupiny, ktoré čelia diskriminácii alebo vylúčeniu, ako sú ženy, starší pracovníci, mladí ľudia, osoby so zdravotným postihnutím a legálni migranti. Na trhu práce sa musí zabezpečiť rodová rovnosť vrátane rovnakého odmeňovania, ako aj prístup k dostupnému, vysoko kvalitnému vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve, ako aj flexibilita potrebná na to, aby sa zabránilo vylúčeniu tých, ktorí prerušili svoju kariéru z dôvodu rodinných povinností, ako napríklad rodinní opatrovatelia. V tomto zmysle by členské štáty mali odblokovať smernicu o zastúpení žien vo vrcholových orgánoch spoločností.

Pozmeňujúci návrh

V tejto súvislosti by sa mala vziať do úvahy skutočnosť, že miera mladých, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), je vyššia v prípade žien ako v prípade mužov a že jav NEET je spôsobený predovšetkým nárastom nezamestnanosti mladých ľudí, ale aj neúčastou na procese vzdelávania súvisiacou s nečinnosťou.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh rozhodnutia

Príloha – 6. usmernenie – odsek 5

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali plne využívať podporu z Európskeho sociálneho fondu a iných fondov Únie s cieľom zlepšiť zamestnanosť, sociálnu inklúziu, vzdelávanie **a** verejnú správu.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali plne, **účinne a efektívne** využívať podporu z Európskeho sociálneho fondu a iných fondov Únie s cieľom **bojovať proti chudobe**, zlepšiť **kvalitnú** zamestnanosť, sociálnu inklúziu, vzdelávanie, verejnú správu **a verejné služby**. **Európsky fond pre strategické investície a jeho investičné platformy by sa mali takisto mobilizovať s cieľom zabezpečiť vytvorenie kvalitných pracovných miest a vybaviť pracovníkov zručnosťami potrebnými na prechod Únie na model udržateľného rastu.**

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh rozhodnutia

Príloha – 7. usmernenie – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali znížiť segmentáciu trhu práce. Pravidlá a inštitúcie na ochranu zamestnanosti by mali poskytovať vhodné prostredie na nábor zamestnancov a zároveň ponúkať primerané úrovne ochrany tým, ktorí už sú zamestnaní, ako aj tým, ktorí si prácu hľadajú alebo sú zamestnaní na dobu určitú alebo pracujú na základe dohody. Mali by sa zabezpečiť kvalitné pracovné miesta z hľadiska sociálno-ekonomického zabezpečenia, **možností vzdelávania a odbornej prípravy, pracovných** podmienok (vrátane zdravia a bezpečnosti) a **rovnováhy** medzi pracovným a súkromným životom.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali znížiť segmentáciu trhu práce **riešením problému neistého zamestnania, podzamestnanosti, nelegálnej práce a zmlúv s nulovým úväzkom**. Pravidlá a inštitúcie na ochranu zamestnanosti by mali poskytovať vhodné prostredie na nábor zamestnancov a zároveň ponúkať primerané úrovne ochrany tým, ktorí už sú zamestnaní, ako aj tým, ktorí si prácu hľadajú alebo sú zamestnaní na dobu určitú, **na kratší pracovný čas**, alebo pracujú na základe **netypickej pracovnej zmluvy alebo dohody, a to za aktívnej účasti sociálnych partnerov a uprednostňovaním kolektívneho vyjednávania**. Mali by sa zabezpečiť kvalitné pracovné miesta **pre všetkých** z hľadiska sociálno-ekonomického zabezpečenia, **trvácnosti, primeraných miezd, práv na prácu, dôstojných podmienok na pracovisku** (vrátane zdravia a bezpečnosti), **sociálneho zabezpečenia, rodovej rovnosti, možností**

vzdelávania a odbornej prípravy. Z tohto dôvodu je nutné podporovať vstup mladých na trh práce, opätovné začlenenie dlhodobo nezamestnaných a rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom a zároveň poskytovať cenovo dostupnú starostlivosť a modernizovať organizáciu práce. Harmonizácia pracovných podmienok smerom nahor by sa mala podporovať v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh rozhodnutia

Príloha – 7. usmernenie – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Prístup na pracovný trh by mal ul'ahčovať podnikanie, vytváranie udržateľných pracovných miest vo všetkých odvetviach vrátane zelenej zamestnanosti, sociálnej starostlivosti a inovácie, v záujme čo najlepšieho využitia zručností ľudí, podpory ich celoživotného rozvoja a zamestnaneckých inovácií.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh rozhodnutia

Príloha – 7. usmernenie – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali aktívne zapojiť národné parlamenty a sociálnych partnerov do návrhu a implementácie príslušných reforiem a politík v súlade s vnútroštátnymi postupmi, a zároveň **podporiť zlepšenie fungovania a účinnosti** sociálneho dialógu na vnútroštátnej úrovni.

Členské štáty by mali aktívne zapojiť národné parlamenty, sociálnych partnerov, **organizácie občianskej spoločnosti, regionálne a miestne orgány** do návrhu a implementácie príslušných reforiem a politík v súlade **so zásadou partnerstva a vnútroštátnymi postupmi a zároveň podporovať lepšie fungovanie a účinnosť** sociálneho dialógu na vnútroštátnej úrovni, **a to najmä v tých krajinách, ktoré majú značné problémy so znižovaním miezd spôsobeným nedávnou dereguláciou trhov práce a slabým kolektívnym vyjednávaním.**

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh rozhodnutia

Príloha – 7. usmernenie – odsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali **posilniť aktívne politiky** trhu práce zlepšením ich zacielenia, dosahu, rozsahu a vzájomného pôsobenia spolu s **pasívnymi** opatreniami. Tieto politiky by sa mali zamerať na **lepšie zosúladenie ponuky s potrebami trhu práce** a na podporu udržateľných zmien na trhu práce, pričom verejné služby zamestnanosti by mali poskytovať individuálnu podporu a implementovať systémy merania výkonnosti. Členské štáty by mali tiež zabezpečiť, aby ich systémy sociálnej ochrany účinne aktivizovali tých, ktorí sa môžu zúčastňovať na trhu práce, a umožňovali im chrániť tých, ktorú sú (dočasne) vylúčení z trhu práce a/alebo sa na ňom nemôžu zúčastňovať, a pripravovali jednotlivcov na potenciálne riziká. Členské štáty by mali podporovať inkluzívne trhy práce prístupné všetkým a tiež zaviesť účinné antidiskriminačné opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh rozhodnutia

Príloha – 7. usmernenie – odsek 4

Text predložený Komisiou

Mala by sa zabezpečiť mobilita pracovníkov s cieľom naplno využiť potenciál európskeho trhu práce vrátane posilnenia prenosnosti dôchodkových práv

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali **zabezpečiť základné normy kvality aktívnych politik** trhu práce zlepšením ich zacielenia, dosahu, rozsahu a vzájomného pôsobenia spolu s **podpornými opatreniami, ako je sociálne zabezpečenie**. Tieto politiky by sa mali zamerať na **lepší prístup na trh práce, na posilnenie kolektívneho vyjednávania a sociálneho dialógu a** na podporu udržateľných zmien na trhu práce, pričom **vysoko kvalifikované** verejné služby zamestnanosti by mali poskytovať individuálnu podporu a implementovať systémy merania výkonnosti. Členské štáty by mali tiež zabezpečiť, aby ich systémy sociálnej ochrany účinne aktivizovali tých, ktorí sa môžu zúčastňovať na trhu práce, a umožňovali im chrániť tých, ktorú sú (dočasne) vylúčení z trhu práce a/alebo sa na ňom nemôžu zúčastňovať, a pripravovali jednotlivcov na potenciálne riziká **a zmenené hospodárske a sociálne podmienky investovaním do ľudského kapitálu**. Členské štáty by ako jedno z možných opatrení na zníženie chudoby a v súlade s vnútroštátnou praxou mali zaviesť **minimálnu mzdu zodpovedajúcu ich konkrétnej sociálno-hospodárskej situácii**. Členské štáty by mali podporovať inkluzívne trhy práce prístupné všetkým a tiež zaviesť účinné antidiskriminačné opatrenia.

Pozmeňujúci návrh

Mala by sa zabezpečiť mobilita pracovníkov **ako základné právo a ako otázka slobodnej voľby** s cieľom naplno využiť potenciál európskeho trhu práce

a uznávania kvalifikácií. Členské štáty by mali zároveň **bojovať proti zneužívaniu existujúcich pravidiel.**

vrátane posilnenia prenosnosti dôchodkových práv a **skutočného uznávania kvalifikácií a zručností a odstránenia byrokracie a ďalších existujúcich prekážok.** Členské štáty by mali zároveň **riešiť jazykové bariéry a zlepšovať systémy odbornej prípravy v tejto oblasti.** Členské štáty by mali **primerane využívať sieť EURES na podporu mobility pracovníkov. Mali by sa podporovať investície v regiónoch s odlivom pracovnej sily s cieľom zmierňovať únik mozgov a podporovať návrat mobilných pracovníkov.**

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh rozhodnutia

Príloha – usmernenie 7 a (nové) – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Zvyšovanie kvality a výkonnosti systémov vzdelávania a odbornej prípravy na všetkých úrovniach

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh rozhodnutia

Príloha – usmernenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali prístup k starostlivosti a k cenovo dostupnému kvalitnému predškolskému vzdelávaniu stanoviť za prioritu, pretože oba tieto prvky sú dôležitými podpornými opatreniami pre účastníkov trhu práce a prispievajú k zvýšeniu celkovej miery zamestnanosti a zároveň podporujú jednotlivcov v ich zodpovednosti. Členské štáty by mali vytvoriť komplexné politiky a investície potrebné pre zlepšenie podpory rodiny a rodičovstva a opatrenia na zladenie pracovného a rodinného života, ktoré pomôžu rodičom zladit' rodinný a pracovný život, ako prostriedok na predchádzanie predčasnému ukončovaniu školskej dochádzky a zvýšenie šancí mladých ľudí na trhu

práce.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – názov

Text predložený Komisiou

Zabezpečovanie spravodlivosti, boj proti chudobe a presadzovanie rovnakých príležitostí

Pozmeňujúci návrh

Zabezpečovanie **sociálnej** spravodlivosti, boj proti chudobe a presadzovanie rovnakých príležitostí

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali **modernizovať** svoje systémy sociálnej ochrany, **aby poskytovali účinnú, efektívnu a primeranú ochranu** vo všetkých etapách života jednotlivca, pričom **zabezpečia** spravodlivosť a riešenie nerovností. Sú potrebné jednoduchšie a lepšie zacielené sociálne politiky **spolu s dostupným a kvalitným vzdelávaním a starostlivosťou v detstve, odbornou prípravou a pomocou pri hľadaní pracovného miesta, podporou** bývania a **dostupnou zdravotnou starostlivosťou, prístupom** k základným službám, ako je bankový účet a internet, a tiež sú potrebné opatrenia na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky a boj proti sociálnemu vylúčeniu.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by **v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi** mali **zlepšovať** svoje systémy sociálnej ochrany **zabezpečovaním základných štandardov pre poskytovanie účinnej, efektívnej a udržateľnej ochrany** vo všetkých etapách života jednotlivca, pričom **zabezpečujú dôstojný život, solidaritu, prístup k sociálnej ochrane, plné dodržiavanie sociálnych práv**, spravodlivosť a riešenie nerovností, **a tiež zabezpečujú začlenenie s cieľom odstrániť chudobu, najmä osôb, ktoré sú vylúčené z trhu práce, a ohrozenejších skupín**. Sú potrebné jednoduchšie, lepšie zacielené **a ambicioznejšie** sociálne politiky **vrátane cenovo dostupných a vysoko kvalitných služieb v oblasti starostlivosti o dieťa a vzdelávania, účinnej odbornej prípravy a účinného profesijného poradenstva, služieb pomoci v oblasti** bývania a **zdravotnej starostlivosti vysokej kvality dostupnej pre všetkých, prístupu** k základným službám, ako je bankový účet a internet, a tiež sú potrebné opatrenia na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky a boj proti **extrémnej chudobe**, sociálnemu vylúčeniu **a všetkým formám chudoby vo všeobecnosti. Musí sa rozhodne riešiť najmä problém detskej chudoby.**

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – odsek 2

Text predložený Komisiou

Na tento účel by sa mal komplementárnym spôsobom využívať celý rad nástrojov, vrátane služieb, ktoré umožňujú aktiváciu trhu práce, a služieb na podporu príjmu zameraných na individuálne potreby. Systémy sociálnej ochrany by mali byť vytvorené tak, aby **uľahčili** zachytenie všetkých **oprávnených** osôb, podporovali investície do ľudského kapitálu a pomáhali zabrániť chudobe, **znižovať ju** a chrániť **pred ňou**.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – odsek 3

Text predložený Komisiou

Dôchodkové systémy by mali **prejsť reformou**, aby sa **zabezpečila** ich udržateľnosť a primeranosť pre ženy a mužov **v kontexte nárastu dlhovekosti a demografickej zmeny vrátane prepojenia** zákonom stanoveného veku odchodu do dôchodku **s očakávanou dĺžkou** života, **zvýšenia skutočného veku odchodu do dôchodku a rozvoja doplnkového dôchodkového sporenia**.

Pozmeňujúci návrh

Na tento účel by sa mal komplementárnym spôsobom využívať celý rad nástrojov, vrátane služieb, ktoré umožňujú aktiváciu trhu práce, a služieb na podporu príjmu zameraných na individuálne potreby. **V tejto súvislosti je na každom členskom štáte, aby v súlade s vnútroštátnou praxou určil úroveň minimálnej mzdy zodpovedajúcu konkrétnej sociálno-hospodárskej situácii daného členského štátu.** Systémy sociálnej ochrany by mali byť vytvorené tak, aby **uľahčovali prístup a** zachytenie všetkých osôb **nediskriminačným spôsobom**, podporovali investície do ľudského kapitálu a pomáhali zabrániť chudobe **a sociálnemu vylúčeniu, ako aj iným rizikám, ako sú ochorenie alebo strata zamestnania, obmedzovať tieto javy** a chrániť **proti nim. Osobitne by sa malo zamerať na deti žijúce v chudobe, ktorú zapríčinila dlhodobá nezamestnanosť ich rodičov.**

Pozmeňujúci návrh

Dôchodkové systémy by mali **byť štruktúrované tak**, aby sa **zaistila** ich udržateľnosť, **bezpečnosť** a primeranosť pre ženy a mužov **posilnením dôchodkových režimov s cieľom zabezpečiť slušný príjem v dôchodku aspoň nad úrovňou chudoby. Dôchodkové systémy by mali zabezpečiť konsolidáciu, ďalší rozvoj a zlepšenie troch pilierov systémov dôchodkového sporenia. Prispôsobenie** zákonom stanoveného veku odchodu do dôchodku **očakávanej dĺžke** života **nie je jediným nástrojom, ktorým sa dá čeliť výzvam starnutia. V reformách**

dôchodkových systémov by sa okrem iného mali odrážať tendencie vývoja na trhu práce, pôrodnosť, demografická situácia, zdravotný stav obyvateľstva a bohatstvo krajiny, pracovné podmienky a ekonomická miera závislosti. Najlepším spôsobom ako riešiť problém starnutia je zvýšiť celkovú mieru zamestnanosti, pričom sa nadviaže, okrem iného, na sociálne investície do aktívneho starnutia.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – odsek 4

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali zlepšiť dostupnosť, efektívnosť a účinnosť systémov zdravotnej *starostlivosti* a dlhodobej starostlivosti a zároveň *aby boli fiškálne udržateľné*.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty by mali zlepšiť *kvalitu, cenovú dostupnosť, prístupnosť*, efektívnosť a účinnosť systémov zdravotnej a dlhodobej starostlivosti a *sociálnej starostlivosti, ako aj dôstojné pracovné podmienky v súvisiacich odvetviach, a zároveň zachovávať finančnú udržateľnosť týchto systémov prostredníctvom zlepšovania solidárneho financovania*.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Členské štáty by mali plne využívať Európsky sociálny fond a iné fondy Únie s cieľom bojovať proti chudobe, sociálnemu vylúčeniu a diskriminácii, zlepšovať prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím a podporovať rovnosť žien a mužov a zlepšenie verejnej správy.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh rozhodnutia

Príloha – 8. usmernenie – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Hlavnými cieľmi stratégie Európa 2020, na základe ktorých členské štáty stanovujú svoje národné ciele, pričom zohľadnia svoju východiskovú situáciu a vnútroštátne okolnosti, sú: zvýšiť mieru zamestnanosti žien a mužov vo veku 20 až 64 rokov na 75 % do roku 2020; znížiť mieru predčasného ukončenia školskej dochádzky pod 10 %; zvýšiť podiel osôb vo veku 30 až 34 rokov, ktoré dosiahli terciárne alebo rovnocenné vzdelanie, na najmenej 40 %; a podporovať sociálne začlenenie, najmä prostredníctvom znižovania chudoby, snahou o vymanenie aspoň 20 miliónov ľudí z ohrozenia chudobou a vylúčením^{1a}.

^{1a} Táto skupina obyvateľov je vymedzená ako počet osôb ohrozených chudobou a vylúčením podľa troch ukazovateľov (ohrozenie chudobou, materiálna deprivácia, domácnosť nezamestnaných osôb), pričom si členské štáty môžu po zohľadnení vnútroštátnych podmienok a priorít stanoviť vnútroštátne ciele na základe najvhodnejších ukazovateľov.